



**ORDRE DU JOUR / AGENDA
5 FÉVRIER 2024**

PRENDRE NOTE QUE LA SÉANCE DU CONSEIL MUNICIPAL SE DÉROULERA EN PRÉSENTIEL **AU SOUS-SOL DE L'ÉGLISE SAINT-BARTHÉLEMY** SITUÉ AU 911, RUE CLOUGH À AYER'S CLIFF ET LA POPULATION EST INVITÉE À Y PARTICIPER EN PERSONNE.

PLEASE NOTE THAT THE CITY COUNCIL MEETING IS HELD IN PERSON IN THE **BASEMENT OF ST-BARTHELEMY CHURCH** AT 911, CLOUGH STREET IN AYER'S CLIFF, TO WHICH THE PUBLIC IS INVITED TO PARTICIPATE IN PERSON.

SÉANCE RÉGULIÈRE DU CONSEIL MUNICIPAL DU VILLAGE D'AYER'S CLIFF LUNDI LE 5 FÉVRIER 2024 À 19H00	REGULAR MEETING OF THE TOWN COUNCIL OF THE VILLAGE OF AYER'S CLIFF MONDAY, FEBRUARY 5TH, 2024 AT 7:00 P.M.
ORDRE DU JOUR	AGENDA
1. OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE	1. CALL THE MEETING TO ORDER
2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR	2. ADOPTION OF THE AGENDA
3. COMPTES PAYABLES	3. ACCOUNTS PAYABLE
4. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX DES SÉANCES DU 15 ET 29 JANVIER 2024	4. ADOPTION OF THE MINUTES OF THE MEETINGS OF JANUARY 15TH AND 29TH 2024
5. PÉRIODE DE QUESTIONS	5. QUESTION PERIOD
6. AFFAIRES DÉCOULANT DU PROCÈS-VERBAL	6. BUSINESS ARISING FROM THE MINUTES
7. RAPPORT DES CORRESPONDANCES	7. CORRESPONDENCE REPORTS
7.1 Demande de don – Banque alimentaire	7.1 Donation request – Food Bank
8. RAPPORT DU MAIRE/MRC	8. MAYOR'S REPORT/MRC
9. RAPPORT DES COMITÉS	9. COMMITTEE REPORTS
9.1 Régie incendie de Memphrémagog Est	9.1 Régie incendie de Memphrémagog Est
9.1.1 Aucune réunion en janvier dernier <i>Prochaine réunion le 19 février 2024</i>	9.1.1 No meeting held on January 2023 <i>Next meeting February 19th 2024</i>
9.2 Régie de gestion des déchets solides de la région de Coaticook	9.2 Régie de gestion des déchets solides de la région de Coaticook (garbage dump)
9.2.1 Compte-rendu de la réunion du 10 janvier 2024 <i>Prochaine réunion le 14 février 2024</i>	9.2.1 Report of the meeting held on January 10th, 2024 <i>Next meeting February 14th, 2024</i>
9.3 Régie du Parc Massawippi <i>Prochaine réunion le 21 février 2024</i>	9.3 Régie du Parc Massawippi <i>Next meeting February 21st, 2024</i>
9.4 M.R.C. - Révision des tarifs aux usagers du transport collectif et adapté pour l'année 2024	9.4 M.R.C. - Revision of public and paratransit fares for 2024
9.4.1. Comité sécurité publique	9.4.1. Public security committee
10. SÉCURITÉ PUBLIQUE	10. PUBLIC SECURITY
11. FINANCES, ADMINISTRATION, COMMUNICATIONS ET INFRASTRUCTURES	11. FINANCE, ADMINISTRATION, COMMUNICATIONS AND INFRASTRUCTURE
11.1 Installation de la télémétrie aux stations de pompage no.5, 10 et 12	11.1 Installation of telemetry at pumping stations no.5, 10 and 12
11.2 Offre de services professionnels en ingénierie des infrastructures (plans finaux) – Surface multi-sports Parc Tyler	11.2 Offer of professional infrastructure engineering services (final plans) - Parc Tyler multi-sports surface

11.3	Politique de location du Centre Communautaire - Révision	11.3	Community Center rental policy - Revised
11.4	Contribution annuelle Croix Rouge Canadienne – Services aux sinistrés	11.4	Canadian Red Cross annual contribution - Disaster services
11.5	Autorisation de destruction d’archives	11.5	Archive destruction authorization
11.6	Offre de services professionnels – Étude sur les interventions à faire dans le cadre des changements climatiques – Programme OASIS	11.6	Offer of professional services - Climate change response study - OASIS program
12.	LOISIRS, CULTURE, BÉNÉVOLES	12.	LEISURE, CULTURE, VOLUNTEERS
12.1	Dépôt d’une demande de financement <i>Fonds de soutien «Infrastructures actives»</i>	12.1	Submission of an application for funding from the <i>Fonds de soutien «Infrastructures actives»</i>
12.2	Dépôt d’une demande de financement <i>Fonds de soutien «Inclusion en activité physique»</i>	12.2	Submission of an application for funding from the <i>Fonds de soutien «Inclusion en activité physique»</i>
12.2	Activités de la relâche	12.2	Spring Break Activities
13.	DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, COMMUNAUTAIRE ET TOURISME	13.	ECONOMIC, COMMUNITY AND TOURISM DEVELOPMENT
13.1	Calendrier des évènements – 977, rue Main	13.1	Calendar of events – 977, rue Main
14.	VOIES PUBLIQUES ET CIRCULATION	14.	PUBLIC ROADS AND TRAFFIC
14.1	Affichage de poste – Saisonnier - Entretien des parcs et espaces verts	14.1	Job posting - Seasonal - Maintenance of parks and green spaces
14.2	Passage d’une activité cycliste sur les rues et routes de la municipalité – 22 juin 2024	14.2	Passage of a cycling activity on municipal streets and roads - June 22, 2024
15.	ENVIRONNEMENT ET HYGIÈNE DU MILIEU	15.	ENVIRONMENT, ENVIRONMENTAL HYGIENE
Aucun sujet		Aucun sujet	
16.	URBANISME	16.	URBAN PLANNING
16.1	Prendre connaissance des conclusions du CCU – Séance du 23 janvier 2024	16.1	To read the conclusions of the CCU - Session of January 23th, 2024
16.1.1	Matricule 1804-82-6965, lot 4 664 682 ,800 CLOUGH, Zone RES-12 PIIA-6, Validation d’une proposition de travaux de chemin d’accès	16.1.1	Matricule 1804-82-6965, lot 4 664 682 ,800 CLOUGH, Zone RES-12 PIIA-6, Validation of an access road work proposal
16.1.2	Matricule 1904 51 9142, lot 4 664 930, 1118 MAIN, Zone COM-3, PIIA-1, Demande de validation architecturale afin d’installer des enseignes	16.1.2	Matricule 1904 51 9142, lot 4 664 930, 1118 MAIN, Zone COM-3, PIIA-1, Request for architectural validation in order to install signs
16.2	Amendements aux règlements d’urbanisme	16.2	Amendments to the Planning regulations
16.2.1	Règlement 2023-17-1 modifiant le règlement de zonage 2009-04 – Adoption	16.2.1	By-law 2023-17-1 amending Zoning By-law 2009-04 - Adoption
16.2.2	Règlement 2023-17-2 modifiant le règlement de zonage 2009-04 – Adoption	16.2.2	By-law 2023-17-2 amending Zoning By-law 2009-04 - Adoption
16.2.3	Demande de modification de l’article 70 du Règlement de zonage 2009-04	16.2.3	Request to amend Section 70 of Zoning By-law 2009-04
16.3	Dépôt du rapport des permis et certificats du mois de janvier 2024	16.3	Tabling of the permit and certificate report of January, 2024
17.	AFFAIRES NOUVELLES	17.	NEW BUSINESS
18.	VARIA	18.	VARIA
19.	AJOURNEMENT – CLÔTURE	19.	ADJOURNMENT – CLOSING